

Alessandro CHIDICHIMO, Rapporti fra archivi saussuriani

I fondi di Saussure finora presi in considerazione sono rappresentati dai *Papiers Ferdinand de Saussure* (Papiers), dagli Archives de Saussure (AdS) presenti nella biblioteca di Ginevra (BGE,) e dal fondo della biblioteca di Harvard.

A questi tre fondi vorrei aggiungere il ritrovamento di un'altra fonte di testi di Saussure e strumento di comparazione, costituita dall'Archivio dell'Università di Ginevra e dai documenti che vi sono presenti. Tra questi quattro diversi tipi di fondi ci sono molti rapporti in comune e manoscritti che possono essere illuminati solo se si prendono in considerazione tutte le fonti a disposizione. Per contro costituisce un problema decidere quali siano parametri affidabili per mettere in relazione i diversi manoscritti.

Per cercare una risposta a questa domanda e per mostrare alcuni legami tra testi di diversi archivi, due sono gli esempi che vorremmo portare all'attenzione.

Il primo è rappresentato dai rapporti tra i Papiers e gli AdS riguardo le note di linguistica generale con particolare attenzione al testo de *L'essence double du langage* (ED). Cercheremo di rispondere a quali sono alcuni dei criteri da tenere in conto per poter attribuire propriamente a questo progetto alcuni testi che non sono presenti in AdS 372, il *cartone* di ED. Vedremo come i materiali utilizzati (p. es. ED présente un materiale omogeneo, così come i corsi di linguistica generale), i rapporti tra i paratesti e le numerazioni poste da Saussure (esistono delle numerazioni specifiche impiegate da Saussure solo in determinati ambiti), oltre che i riferimenti espliciti e discriminanti – ovvero che non sono ricorrenti in altri testi (valga per tutti un esempio come quello di *chanter* : *cantare* che è utilizzato più volte da Saussure) – possono essere dei buoni criteri per faré una prima selezione tra i testi.

Il secondo esempio si basa su un indice dell'archivio dell'Università di Ginevra che abbiamo approntato e che offre la possibilità di avere una scansione cronologica delle attività di Saussure. Questo archivio offre a differenza dell'esempio precedente, la possibilità di avere altri casi di testi che devono essere messi in relazione con modalità differenti rispetto al rapporto diretto con i manoscritti. Non solo possiamo utilizzare le notizie presenti qui come corroboranti di ipotesi sui testi e sull'attività di Saussure, ma troviamo anche dei testi specifici che in determinati casi sono da considerarsi come veri e propri inediti e che colmano alcune lacune degli altri archivi.